



Les Hivernales

Winterfeesten • Winterfeste • Winter events



06.12.21 - 09.01.22

+32(0)80 799 635 • tourisme@malmedy.be

www.malmedy-tourisme.be



La patinoire

De Ijsbaan • Die Eis-Schlittschuhbahn • The Ice rink



Place Albert 1^{er}

06/12/2021 - 09/01/2022



HEURES D'OUVERTURE OPENINGSUREN / ÖFFNUNGSZEITEN / OPENING HOURS

	06/12 > 23/12/21	24/12/21 > 01/01/22	02/01 > 09/01/22
Lu, ma, Mo, mon	16:00 > 19:00	10:00 > 20:00	10:00 > 20:00
Ma, di, Di, tue	16:00 > 19:00	10:00 > 20:00	10:00 > 20:00
Me, wo, Mit, wed	12:30 > 19:00	10:00 > 20:00	10:00 > 20:00
Je, do, Do, thu	16:00 > 19:00	10:00 > 20:00	10:00 > 20:00
Ve, vr, Fr, fri	16:00 > 20:00	10:00 > 18:00	10:00 > 20:00
Sa, za, Sa, sat	10:00 > 20:00	14:00 > 18:00	10:00 > 20:00
Di, zo, So, sun	10:00 > 20:00	10:00 > 20:00	10:00 > 20:00

Ecoles / Schoelen / Schulgruppen / School groups :

sur réservation / op reservatie /
mit Voranmeldung / with reservation.



+ 10 ANS

CST OBLIGATOIRE



TARIFS / TARIEVEN / PREISLISTE / PRICES

- Adultes / Volwassenen / Erwachsene / Adults : **5 €**
- Enfants ≤ à 12 ans / kinderen ≤ 12j. /
Kinder ≤ à 12J. / children ≤ 12 yo. : **4€**
- Groupes / groepen / Gruppen / groups : **4 €**
à pd 10 per.s / vanaf 10 pers. / ab 10 pers. / from 10 people
- Ecoles / Scholen / Schulen / schools : **3 €**
- Abonnement (10x) : **40 €**
- Accès avec vos patins / Zugang mit eigenen Schlittschuhen /
Toegang met eigen schaatsen / Access with own ice skates : **2 €**



i Centre sportif de Malmédy : +32(0)80 799 050

centre.sportif@malmédy.be



Centre Sportif Malmédy

Les circuits des crèches

11/12/21 > 9/1/22

KERSTALLETJES CIRCUIT • WEIHNACHTSKRIPPEN-TOUR CHRISTMAS NATIVITY TOUR

Le circuit des crèches s'agrandit !

*Nouveauté cette année, le circuit des crèches se décline en
3 boucles : circuit 1 (centre-ville), circuit 2 (de la Chapelle des
malades vers Falize), circuit 3 (circuit complet).*

3 routes : route 1, route 2, volledig tocht

3 Rundgänge : Runde 1, Runde 2, ganze Runde

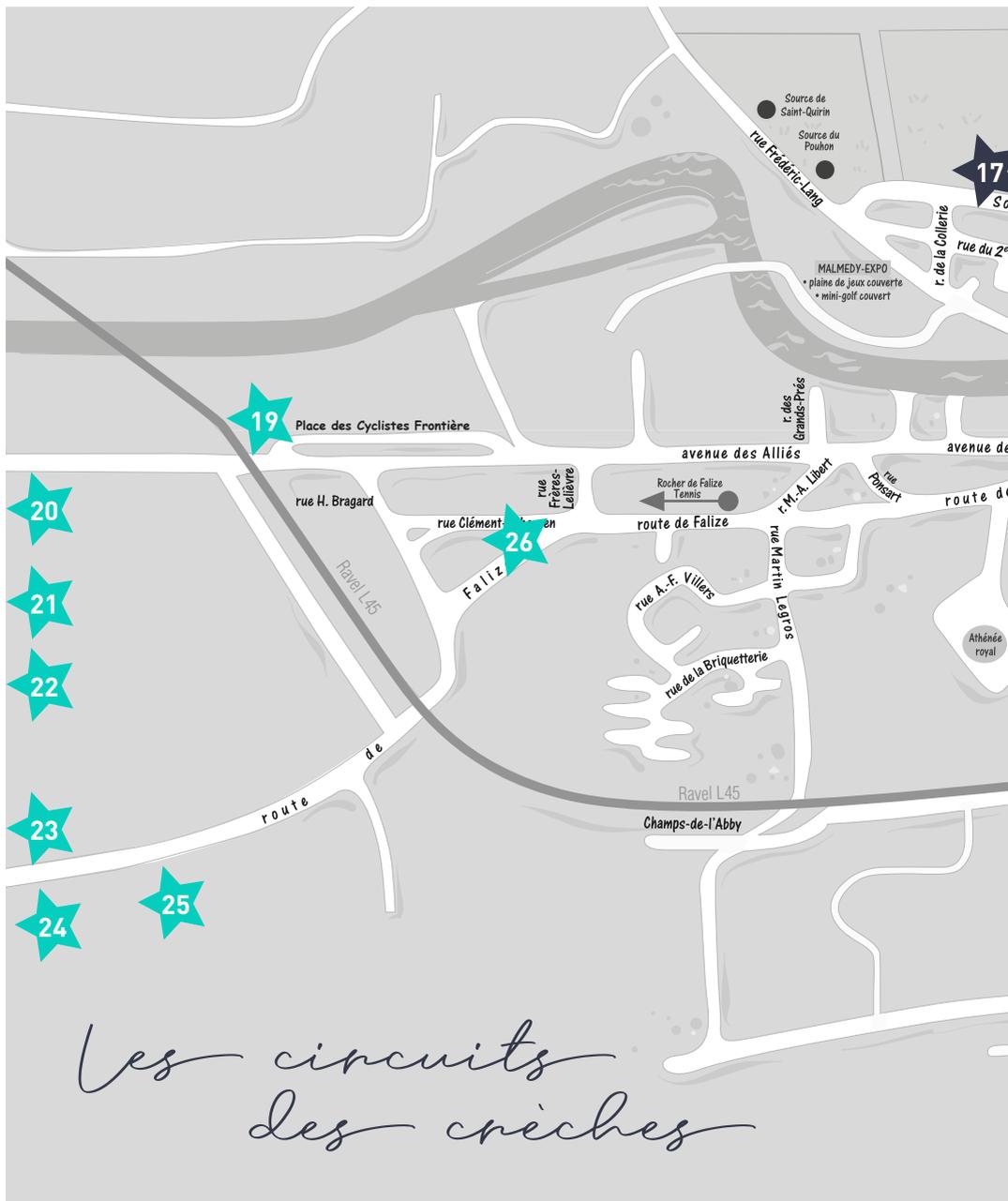
3 routes : route 1, route 2, full circuit

CIRCUIT 1

1. Malmundarium extérieur (1 crèche)
2. Malmundarium intérieur (2 crèches)
3. Cathédrale
4. Grètèdar
5. Place du Pont neuf
6. Rue Joseph Werson-route de Chôdes
7. Rue Ol'Folle
8. Avenue de la gare
9. Place du commerce
10. Eglise des Capucins
11. Place Albert 1er
12. Place de Cochem
13. Place de Rome
14. Rue Cavens
15. Outrelepont (1)
16. Outrelepont (2)
17. Sous- Bernister

CIRCUIT 2

18. Chapelle des malades
19. Avenue du Pont de Warche 4
(Bio Shopping)
20. Avenue du Pont de Warche 5
(Zone Verte)
21. Rue Ol'z-Eyôs 1 (Aveve-)
22. Rue Ol'z-Eyôs 5 (Huby)
23. Rue Ol'z-Eyôs- route de Falize
24. Route de Falize 88
(les amis de Saint-Jacques)
25. Route de Falize 86
(les amis de Saint-Hubert)
26. Rue Clément Scheuren



Les circuits des crèches

CIRCUIT 2

4,2 km

CIRCUIT 1

4,3 km

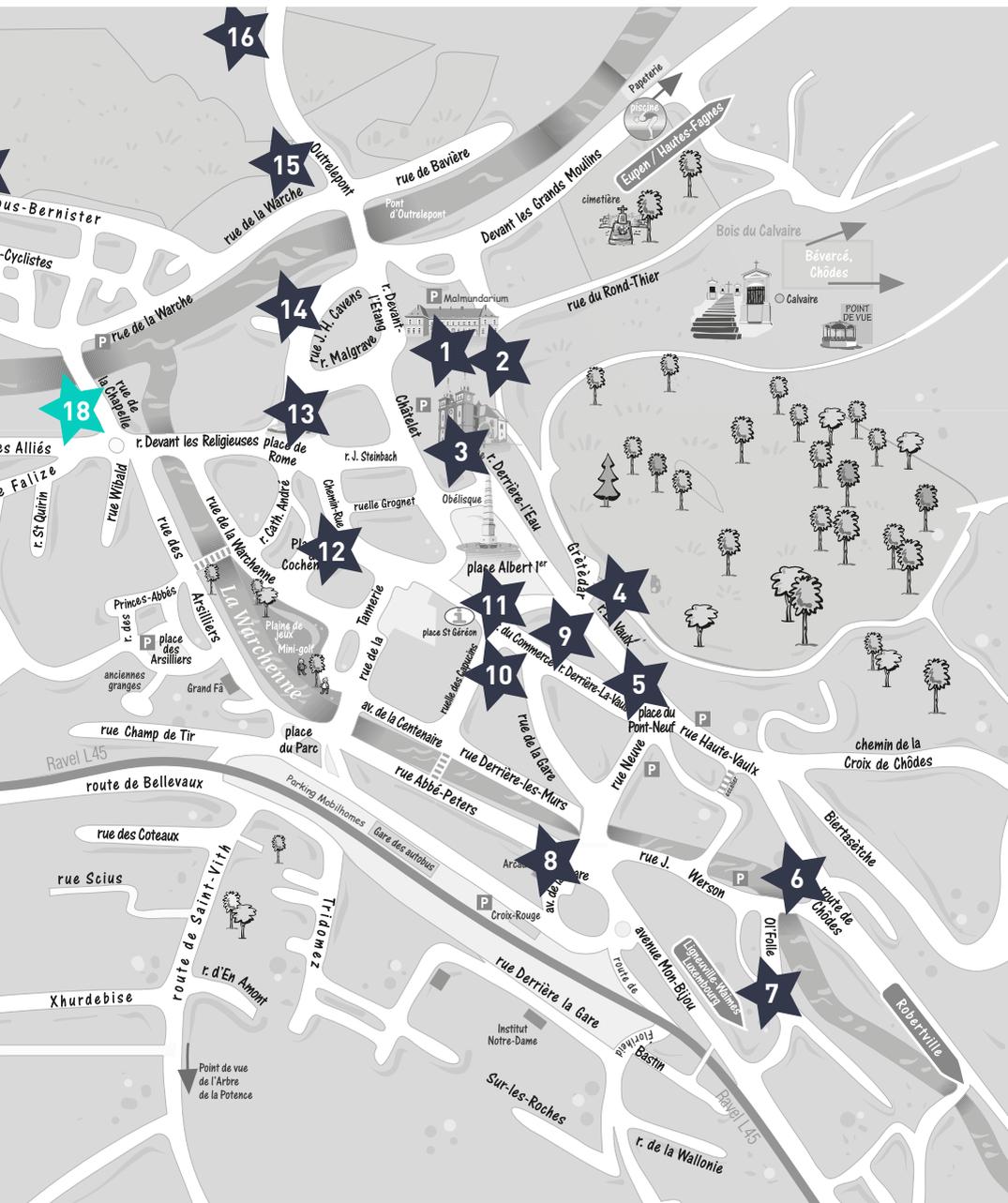
Circuit complet :

CIRCUIT 2

+

CIRCUIT 1

8,5 km



www.malmedy-tourisme.be • tourisme@malmedy.be • +32(0)80 799 635



Malmedy Tourisme

JEU-CONCOURS

18/12/2021 > 09/01/2022

La chasse aux sapins de Noël

Kerstboom jacht • Weihnachtsbaumjagd • Christmas tree hunt

3 promenades au choix, à vous de choisir

MDY12 « Le calvaire » - 4.6 km – départ dans le parc de la cathédrale

MDY26 « Les hêtres entrelacés » - 5.5 km – départ à l'ancienne gare de Malmedy

CIRCUIT DES CRECHES «Circuit 1 » - 4.2 km – départ au Malmundarium
(Les cartes de ces promenades sont disponibles sur www.malmedy-tourisme.be)

Le long de votre promenade, cherchez ce symbole . A proximité se trouve un sapin décoré près duquel vous trouverez des indices sous forme de mots. Ces indices vous permettront de trouver un mot mystère. > **3 indices par promenade et 1 mot mystère par promenade**
Ex. Indices : couleur/peau/jus/ville/fruit/pulpe. Le mot mystère serait ORANGE.

Communiquez le(s) mot(s) « mystère » via un **formulaire en ligne** (disponible sur www.malmedy-tourisme/que-faire/les-hivernales.be) ou via un **formulaire papier** disponible au Malmundarium.



Le 10 janvier : 3 tirages au sort parmi les bonnes réponses.
Chaque gagnant remportera un chèque commerce de 50€.

18/12/2021 > 09/01/2022

Doe mee aan een leuke en ongewone schattenjacht op 3 wandelingen

Kies uw wandeling(en) : MDY12, MDY26, Kerstalletjes circuits (1)

Zoek naar het symbool  langs het pad.

Zoek een woord op de kerstbomen. De som van de aanwijzingen moet u in staat stellen een codewoord te vinden.

Onlineformulier (op www.malmedy.tourisme/que-faire/les-hivernales.be) of **papieren formulier** verkrijgbaar aan het Malmundarium.

 3 trekkingen zullen plaatsvinden op 10 januari : 50€ per winnaar

Nehmen Sie auf 3 Spaziergängen an einer spielerischen und etwas ungewöhnlichen Schatzsuche teil.

Wählen Sie Ihre Wanderung(en) : MDY12, MDY26, Weihnachtskrippen-Tour (1)

Suchen Sie das Symbol , das sich am Wegesrand befindet.

Finden Sie ein Hinweiswort auf der Weihnachtsbäume. Die Summe der Hinweise muss es Ihnen ermöglichen, ein Codewort zu finden. **Online-Formular** (auf www.malmedy.tourisme/que-faire/les-hivernales.be) oder **Papierformular** am Malmundarium.

 3 Verlosungen werden am 10. Januar stattfinden : 50€ pro Gewinner

Take part in a fun and unusual treasure hunt on 3 walks

Choose your walk(s) : MDY12, MDY26, Christmas nativity tour (1)

Look for the symbol  along the path.

Find a clue word on the Christmas trees. The sum of the clues must allow you to find a code word. **Online form** (on www.malmedy.tourisme/que-faire/les-hivernales.be) or **paper form** available at the Malmundarium.

 3 draws will take place on 10 January : 50€ per winner

Jeu concours trouvez l'intrus

10/12/2021 > 31/12/2021

Retrouvez un objet insolite dans la vitrine des commerces participants

**In het stadscentrum vindt U de indringer in de etalage
van de deelnemende winkels**

**Im Stadtzentrum finden Sie die ungewöhnlichen Gegenstände in den
Schaufenstern der teilnehmenden Geschäfte**

In the city centre, find the intruder in the windows of the participating shops

- Inscrivez le nom des objets insolites trouvés dans la vitrine de plus de 30 commerces sur le bulletin de participation : disponible au Malmundarium ou en ligne **www.malmedy-tourisme.be**.
- Schrijf de namen van de bijzondere voorwerpen die je in de etalages van meer dan 30 winkels vindt op het deelnameformulier : verkrijgbaar in het Malmundarium of online op **www.malmedy-tourisme.be**.
- Auf das Teilnahmeformular : erhältlich im Malmundarium oder online unter **www.malmedy-tourisme.be** schreiben Sie die Namen der ungewöhnlichen Gegenstände, die Sie in den Schaufenstern von mehr als 30 Geschäften gefunden haben.
- Write the names of the unusual objects found in the windows of more than 30 shops on the form : available at the Malmundarium or online at **www.malmedy-tourisme.be**.

10/01/22 : 4 tirages au sort parmi les bonnes réponses
4 trekkingen/4 Auslosungen/4 draws.



Chaque gagnant recevra **50 €** en chèque-commerce
Les gagnants seront avertis par mail ou téléphone.



(en collaboration avec les commerces du centre-ville)

Illuminations de la cathédrale et des villages

24/12/21 > 9/1/22 17:00 > 20:00

Kerstverlichting van de kathedraal en de dorpen

Die Kathedrale und der Dörfer werden für die Feiertage beleuchtet

The cathedral and the villages lit up for Christmas time

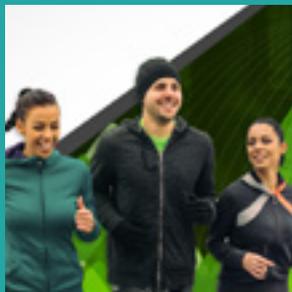


Cette année encore, notre belle cathédrale centenaire participe aux fêtes de fin d'année. Elle prêtera sa façade comme toile de fond pour la projection d'animations graphiques.

Les villages ne seront pas oubliés. Cette année l'école de Mont, l'église de Géromont et la chapelle de Chôdes brilleront de mille feux.

Autres événements

Andere gebeurtnissen • Andere Veranstaltungen • Other events



Triplettes

Challenge des 4 vallées

12/12 - PONT

Pontoise en trio - 11:00

09/01 - MALMEDY

Triplette des Hivernales - 11:00

28/12 - 17:30

Marche aux flambeaux à Xhoffraix.

Fakkeltwanding / Fakelwanderung / Torchlight walk



12/12 10:00 - 17:00

Les artisans se réunissent pour Noël

De nouvelles créations (céramique, peinture, accessoires de mode, peinture sur porcelaine, photographie, créations en bois taillé, coutellerie, ...) vous seront présentées pour les fêtes.

Tentoonstelling van kunstenaars en ambachtlieden

Ausstellung von Künstlern und Handwerkern

Exhibition of artists and craftsmen



📍 Malmundarium - Entrée gratuite



La coccinelle, voiture de légende

expo

11/04/2021
> 20/02/2022



Malmedy, filière bois

expo

30/05/2021
> 20/02/2022



À votre santé !



expo

20/03
> 19/09/2022

Place du Châtelet, 9 • 4960 Malmedy • +32(0)80 799 668

www.malmondarium.be

LES CHÈQUES COMMERCES



En cette période de fin d'année,
profitez d'une réduction
de **20%** sur
les chèques-commerces.

Action valable du jusqu'à épuisement
du stock

-20%

Chèque d'une valeur de 25 €
en ne payant que 20 €



• Disponible sur :
malmedychequecommerce.be ou au **Malmundarium**

Editeur responsable : Royal Syndicat d'initiative



+32(0)80 799 635 • tourisme@malmedy.be

www.malmedy-tourisme.be



www.fsc.org

RECYCLÉ

Papier fait à
partir de
matériaux recyclés

FSC® C107604